

2022/2023 Euskara ikasteko dirulaguntzak : informazio osagarria
Subvención para cursos de euskera 2022-2023: información complementaria
NEGUKO IKASTAROAK - CURSOS DE INVIERNO

| Eskabideak aurkezteko lekuak eta epeak | Lugares y plazos para la presentación de solicitudes |
|---|--|
| <p>www.donostiaeuskaraz.eus www.donostia.eus</p> <p>Euskara Zerbitzuan edo Udallinfoko bulegoetan (Easo, Arroka plaza, Morlans, Altza) ere onartuko dira.</p> <p>Epea: Ikastaroa hasi eta HILABETE BATEko epea</p> | <p>www.donostiaeuskaraz.eus www.donostia.eus</p> <p>También se podrán presentar en el Servicio de Euskera y las oficinas de UdallInfo (Easo, Plaza Arroka, Morlans, Altza)</p> <p>Plazo: UN MES desde el inicio del curso</p> |
| Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa | Documentación a presentar junto a la solicitud |
| <p>* NANaren fotokopia.</p> <p>Eskabidean eskatzaileak ez badio ematen Udalarri egiaztapen hauek ofizioz egiteko baimena, zerga ordainkizunak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak.</p> <p>Erroldatu gabekoek: Aurrekoaz gain:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lan egiten duen Donostiako enpresa edo entitatearen agiria - Erroldatuta dagoen Udaleko egiaztagiria, non esaten den ez duela helburu bererako diru laguntzarik jasotzen. (Ofizioz egiteko Udalarri baimena ematen ez badio) | <p>* Fotocopia del DNI.</p> <p>Si en la solicitud el/la interesado/a no autoriza al Ayuntamiento para realizar estas actuaciones de comprobación, se deberá presentar la documentación referente al cumplimiento de las obligaciones tributarias.</p> <p>Personas no empadronadas, además de lo anterior:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Certificado de la empresa o entidad de Donostia donde trabaja. - Certificación de no recibir subvención alguna para el mismo fin por parte del Ayuntamiento donde está empadronado/a. (Si no autoriza al Ayuntamiento para realizar estas actuaciones de comprobación) |
| Akatsak zuzentzeko zerrenda | Lista de subsanación de defectos |
| <p>Aurkeztutako dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, egutegiko hamar eguneko epea emango zaie, hutsak konpon ditzaten. Epeak honakoak izango dira:</p> <p>Argitalpen data: 2023ko ekainaren 14a</p> <p>Akatsak zuzentzeko epea: 2023ko ekainaren 15etik 28ra.</p> | <p>Cuando la documentación preceptiva tenga algún error o sea incompleta, se otorgará un plazo de diez días naturales, para subsanar los defectos detectados. Los plazos son los siguientes:</p> <p>Fecha de publicación: 14 de junio de 2023</p> <p>Subsanación de defectos: del 15 al 28 de junio de 2023.</p> |
| Behin-behineko eta behin betiko zerrenda | Lista provisional y definitiva |
| <p>Behin-behineko zerrendak : 2023ko uztailaren 14a</p> <p>Alegazioak egiteko epea: 2023ko uztailaren 17tik abuztuaren 1era arte (biak barne)</p> <p>Behin betiko zerrendak: 2023eko irailaren 5a</p> | <p>Listas provisionales: 14 de julio de 2023</p> <p>Plazo para la presentación de alegaciones: del 17 de julio al 1 de agosto de 2023 (ambos inclusive).</p> <p>Listas definitivas: 5 de septiembre de 2023</p> |
| Dirulaguntzen ordainketa | Abono de las subvenciones |
| <p>Dirulaguntzak banku transferentzia bidez ordainduko dira, honako data hauetan: 2023ko iraila.</p> | <p>El abono de las subvenciones se realizará mediante transferencia bancaria en las siguientes fechas: septiembre de 2023.</p> |
| Nork eska dezake dirulaguntza? | ¿Quién puede solicitar las ayudas? |
| <p>Dirulaguntza hauen eskatzaileek honako baldintzak bete behar dituzte:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 16 urte edukitzea * Donostian erroldatuta egotea edota egoitza Donostian duen enpresa edo entitate batean lan egitea | <p>Podrán optar a las subvenciones, las personas que cumplan los siguientes requisitos:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Tener 16 años * Estar empadronado/empadronada en Donostia o estar trabajando en alguna entidad o empresa de Donostia. |

| Diruz lagundu daitezkeen ikastaroak | Cursos que podrán ser subvencionados |
|--|---|
| <p>HABEk homologatutako euskaltegiek edota zentroek emandako euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak lagunduko dira, 2022eko urriaren 1etik 2023ko ekainaren 30a bitartekoak. Hau da, ondoko ikastaro hauek:</p> <p>HABEk homologatutako ikastaroak</p> <ul style="list-style-type: none"> Neguko ikastaroak, Autoikaskuntza eta Bametegiak (bametegietan ez da laguntzarik emango egoitza gastuetarako) | <p>Se subvencionarán los cursos de euskaldunización y alfabetización impartidos por euskaltegis o centros homologados por HABE y realizados entre el 1 de octubre de 2022 y 30 de junio de 2023 y son los siguientes:</p> <p>Cursos homologados por HABE</p> <ul style="list-style-type: none"> Cursos de invierno, Autoaprendizaje e Internados (En los internados no se darán ayudas para gastos de estancia) |
| Dirulaguntza jasotzeko baldintzak | Requisitos para obtener la subvención |
| <ul style="list-style-type: none"> Eskabidea eta dokumentazioa dagozkien epeen barruan aurkeztea. Ikastaroa amaitzerako matrikula ordainduta izatea. Ordainketaren gaineko informazioa dagozkion euskaltegiak egiaztatuko du ikastaroaren bukaeran aurkeztu behar duen ebaluazioan. 2015eko urriaren 1ean indarrean sartu zen Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak jasotzen dituen azpimailetakoa bat gainditzea gutxienez. <p>Curriculum berriaren araberako azpimailak: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 eta C2C2.</p> <p>-Gutxienez <u>%75eko asistentzia</u> egiaztatzea; horretarako, ikasleak ikastaroan izan duen hasiera- eta amaiera-data hartuko da kontuan. Asistentzian egindako huts egiteak behar bezala zuritu beharko dira dagozkion euskaltegian.</p> <ul style="list-style-type: none"> Donostian erroldatuta egotea.. Euskaltegia aldatzeko aurretiaz Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuari idatziz jakinarazi beharko zaio. | <ul style="list-style-type: none"> Presentar la solicitud solicitud junto con la debida documentación dentro de los plazos correspondientes. Haber abonado el importe de la matrícula para cuando finalice el curso. El euskaltegi correspondiente confirmará dicho abono en el la evaluación de final del curso. Superar como mínimo un subnivel de los recogidos en el Curriculum Básico de Euskaldunización de Adultos que entró en vigor el 1 de octubre de 2015. <p>Los subniveles del nuevo curriculum: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 y C2C2.</p> <ul style="list-style-type: none"> Acreditar una <u>asistencia mínima del 75%</u>; para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio y de finalización en el curso del/la solicitante. Las faltas de asistencia deberán ser justificadas debidamente en el euskaltegi correspondiente. Estar empadronado en Donostia, Para cambiar de Euskaltegi, será necesaria la notificación previa por escrito al Servicio de Euskera del Ayuntamiento. |
| Laguntzen bateragarritasuna | Compatibilidad con otras ayudas |
| <p>Oinarrien arabera emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira soilik HABE erakundeak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta enpresa pribatuek ematen dituzten dirulaguntzekin. Gainfinantzaketarik gertatuko balitz, dagozkion kenketak egingo lirateke, aldea ez ordainduz edo dagozkion kopurua itzultzeko eskatuz.</p> | <p>Las ayudas concedidas de acuerdo con las bases, serán únicamente compatibles con las ayudas que conceda HABE, la Diputación Foral de Gipuzkoa y cualquier empresa privada. Si hubiera sobrefinanciación, se realizarán las reducciones correspondientes, no abonando la diferencia o solicitando la devolución de la cantidad concedida</p> |